à l'initiative des Éditeurs associés

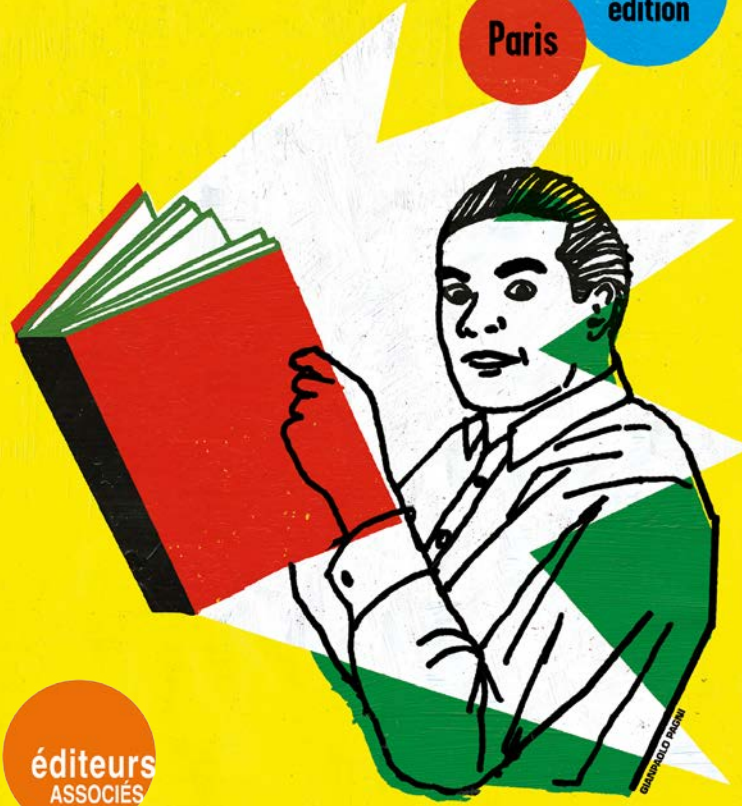
FESTIVAL RACCORD(S)

LECTURES - SPECTACLES - CONCERTS - PROJECTIONS - ATELIERS - EXPOSITIONS

du 5 au 10 avril 2016

3e édition

Paris



éditeurs ASSOCIÉS

éditeurs ASSOCIÉS

Qui sommes-nous ?

L'association des **Éditeurs associés** créée en janvier 2004 fédère des structures éditoriales indépendantes. Elle regroupe aujourd'hui les éditions À propos, Chandeigne, Esperluète et Points de suspension.

Parallèlement à leurs activités, ces éditeurs ont décidé de s'unir pour défendre des ouvrages singuliers et audacieux tout en faisant rayonner l'édition indépendante.

L'association ouvre en mai 2012 **la librairie-galerie des Éditeurs associés**, au numéro 10 de la rue Tournefort, dans le 5e arrondissement de Paris. On y découvre l'intégralité des catalogues des éditeurs de l'association, ainsi qu'un large choix d'ouvrages d'éditeurs invités.

Pour s'ouvrir à d'autres publics et explorer de nouveaux liens entre le monde du livre, les différents acteurs de l'art et de la culture et les habitants de la ville, l'association a créé le **festival Raccord(s)** dont la première édition a eu lieu en avril 2014.

Les éditeurs de l'association…
À propos, Myriam Degraeve
Chandeigne, Anne Lima
Esperluète, Anne Leloup
Points de suspension, Brigitte Cazeaux

&

Céline Joaquim, coordination
Victorine Seitz, communication et presse

invitent
Anacharsis
Les **A**llusifs
L'**A**telier du poisson soluble
Le **C**astor Astral
Chemin de fer
Corti
Créaphis
Les éditions de l'**É**pure
Interférences
Les éditions du **L**ampion
Le **P**assager clandestin
MeMo
Les éditions **T**héâtrales
Les **T**rois Ourses
Verdier

Librairie-galerie des Éditeurs associés
10 rue Tournefort
75005 Paris
01 43 36 81 19

Festival Raccord(s), troisième édition !

Voici déjà la troisième édition du Festival Raccord(s) et celui-ci prend son envol !

Créé par l'association les Éditeurs associés, ce festival pluriel et surprenant vous invite à des visites, lectures musicales, ateliers, moments de danse ou de dessin… Le programme prenant de l'ampleur, soyez prêts à arpenter les rues de la capitale dans toutes les directions.

Plus de limites donc ! Nos partenaires sont aussi variés qu'insolites : les bibliothèques et lieux dédiés aux livres restent des partenaires incontournables, mais nous irons aussi dans les serres du Jardin des Plantes, au Centre Pompidou, à la Maison de la Culture du Japon, au musée des Moulages dermatologiques et dans celui de la Chasse et de la Nature ou encore sur la place du Panthéon – pour ne citer que quelques lieux parmi les 21 proposés par le « Pass » aux festivaliers.

Autre nouveauté de taille, en amont du Festival, des libraires engagés invitent des éditeurs indépendants à mettre en avant leurs livres sous forme d'une vitrine, d'une rencontre, d'une lecture… un avant-goût du programme à venir.

Et enfin, lorsque le Festival aura fermé ses portes, il n'aura pas tout à fait fini de vous surprendre, puisque nous vous donnons rendez-vous le 25 septembre 2016 pour un salon d'un jour à la Bellevilloise.

Il n'est donc pas trop fort d'affirmer que l'association des Éditeurs associés est un lieu où les liens se tissent et où le repli sur soi n'est pas de mise !

…les Éditeurs associés.

Le festival Raccord(s) fait salon !

Prenez date ! Le dimanche 25 septembre 2016 de 11h à 20h au Forum de la Bellevilloise (19-21 rue Boyer, 20e), une vingtaine d'éditeurs indépendants présenteront leurs catalogues et nouveautés le temps d'un dimanche !

le parcours des libraires

...un avant-goût du festival en librairie

En amont et pendant le festival, chaque éditeur est mis à l'honneur par un libraire ami sous la forme d'une vitrine et d'une belle sélection d'ouvrages...

Comme un roman accueille les **éditions Verdier** • *39 rue de Bretagne, 3e*

La librairie des Éditeurs associés accueille les **éditions du Lampion** • *10 rue Tournefort, 5e*

La Petite boucherie accueille **Les Trois Ourses** • *65 rue Monge, 5e*

La librairie Wallonie-Bruxelles accueille les **éd. du Chemin de fer** • *46 rue Quincampoix, 4e*

....avec une rencontre, une lecture...

mercredi 23 mars à 19h • *44 rue du Poteau, 18e*
L'Humeur vagabonde accueille les **éditions du Chemin de fer** et invite Nancy Huston autour de son dernier ouvrage *La fille poilue.*

du 26 mars au 10 avril • *174 rue de Fontenay, Vincennes*
La librairie Millepages jeunesse accueille les **éditions Points de suspension** en proposant une vitrine des originaux de Véronique Vernette et invite l'auteure pour une rencontre autour de ses ouvrages **samedi 28 mai à 11h**.

mardi 29 mars à 19h • *205 rue de la Convention, 15e*
Le Divan accueille **les Allusifs** et invite Joana de Fréville pour une recontre-lecture autour de son ouvrage *Le pas du Lynx.*

du 29 mars au 16 avril • *2 rue de la Mare, 20e*
Le Monte-en-l'air accueille les **éditions Esperluète** en proposant une vitrine dédiée à Véronique Decoster avec des images issues du livre *Mes Pénélopes* de Carol Vanni.

mercredi 30 mars à 19h • *2 rue Édouard Quenu, 5e*
La librairie Les Traversées accueille les **éditions Interférences** et invite Sophie Benech, traductrice et fondatrice des éditions, pour une rencontre et une soirée de lecture.

mercredi 30 mars à 19h • *62 rue du Faubourg Saint-Antoine, 12e*
L'Arbre à lettres Bastille accueille les **éditions du passager clandestin** et invite Serge Latouche pour une rencontre-débat autour de la collection *Les précurseurs de la décroissance.*

mercredi 30 mars à 20h • *60 rue de Belleville, 20e*
Le Genre Urbain accueille les **éditions Créaphis** et invite Isabelle Backouche pour une rencontre autour de son ouvrage *Paris Transformé, le Marais de 1900 à 1980.*

jeudi 31 mars à 20h • *239 rue des Pyrénées, 20e*
Le Comptoir des mots accueille les **éditions Anacharsis** et invite Thierry Beauchamp autour de l'ouvrage *Rire enchaîné, petite anthologie de l'humour des esclaves noirs américains* et Frantz Olivié, éditeur, autour du catalogue américain de la maison et de la série *Au plus proche du Far West.*

vendredi 1er avril à 19h30 • *4 place Constantin Pecqueur, 18e*
L'Attrape-cœurs accueille les **éditions Chandeigne** et invite Ghislaine Herbéra, illustratrice de *Je(ux)* de Fernando Pessoa, et Joanna Gomes pour une rencontre-lecture.

samedi 2 avril à 11h • *43 rue du Poteau, 18e*
L'Humeur Vagabonde jeunesse accueille les **éditions MeMo** et propose un atelier pour les enfants à partir des ouvrages d'Émilie Vast.

mardi 5 avril à 19h • *55 rue Mouffetard, 5e*
L'Arbre du voyageur accueille les **éditions Corti** et invite Fabienne Raphoz et Bertrand Fillaudeau pour une conversation autour de la collection *Biophilia.*

mardi 5 avril à 19h • *55 rue de la Roquette, 11e*
La Manœuvre accueille **Le Castor Astral** et invite Frédéric Adrian, spécialiste de la musique afro-américaine et auteur de *Stevie Wonder*, *Otis Redding* et *Marvin Gaye.*

mardi 12 avril à 19h • *4 place Constantin Pecqueur, 18e*
L'Attrape-cœurs accueille les **éditions Chandeigne** et invite Luiz Ruffato autour de son ouvrage *À Lisbonne j'ai pensé à toi*, avec une lecture par les élèves du Conservatoire du 5e.

jeudi 14 avril à 19h30 • *42 rue de Torcy, 18e*
Le Rideau Rouge accueille les **éditions de l'Épure** et invite William Chan Tat Chuen pour une rencontre gustative autour de *La pastèque, La papaye* et *Le tofu.*

vendredi 15 avril à 19h • *Musée du Louvre, 1er*
La librairie du Louvre accueille les **éditions À Propos** et propose une déambulation-conférence dans les salles du musée avec Anne-Sophie Molinié, auteure de *Véronèse, le triomphe de la couleur*, *Mantegna, peintre des princes* et de *Lippi, la peinture pour vocation. Entrée libre, sur réservation au 01 43 36 81 19. RDV à la librairie.*

samedi 16 avril à 16h • *104 rue d'Aubervilliers, 19e*
Le Merle moqueur accueille l'**Atelier du poisson soluble** et invite Nicolas Bianco-Levrin autour de *Kroak et les géants de glace.*

mardi 5 avril 2016

EXPOSITION // vernissage de 18h30 à 21h

Wild food

Martine Camillieri et les éditions de l'Épure vous invitent à découvrir l'exposition *Wild food, nourritures féroces*, tirée de l'ouvrage éponyme, et le nuancier des livrets *Dix façons de préparer* autour d'un buffet entièrement comestible et biodégradable.

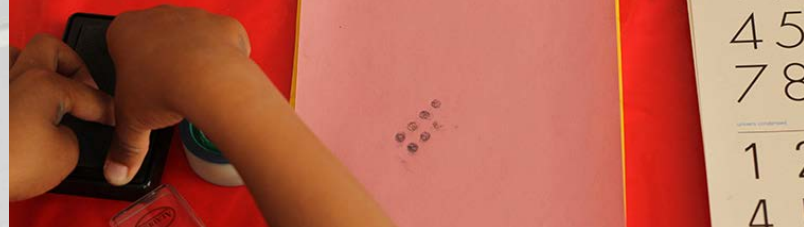
Wild food, les nourritures féroces alerte sur les dangers de l'alimentation actuelle. Ou comment rester vigilants, lire les étiquettes, boycotter certains produits et choisir au mieux nos poisons préférés afin de ne pas dépasser « la dose de toxicité admissible » qui nous est cyniquement attribuée par l'industrie agroalimentaire.
Dix façons de préparer est une collection de 300 titres à ce jour. De la pomme de terre à la carotte en passant par le hareng, la courgette, les fèves, le quinoa ou le chocolat, chaque livret de cette collection exprime la biodiversité, ainsi que la cuisine responsable, et expose en 24 pages dix façons originales d'agrémenter un même aliment.

Exposition du mardi 5 au samedi 9 avril 2016.
La Slow Galerie est ouverte du mardi au samedi de 11h à 19h30.

// Slow Galerie
5 rue Jean-Pierre Timbaud, 11e // M° Oberkampf
// **Entrée libre**

Wildfood, les nourritures féroces
de Martine Camillieri, 2012.

Collection *Dix façons de préparer*
Éditions de l'Épure.



mercredi 6 avril

ATELIER // de 14h à 15h30 et de 16h à 17h30 // 5-10 ans

Créer son livre : atelier typo-tampon

Un atelier animé par Junko Nakamura et Odile Chambaut, auteures de l'ouvrage *Atelier pour enfants, dix ateliers pour fabriquer dix livres* (éd. MeMo), pour créer son propre livre, illustré par des images et des typographies au tampon.

Petits et grands pourront fabriquer un abécédaire à partir d'empreintes d'objets et de formes inspirées du travail de Karel Martens. Les formes seront ensuite assemblées en livre.

Livres narratifs, livres jeux, carnets,... *Atelier pour enfants* présente dix ateliers pour concevoir et réaliser des livres plastiques et graphiques où forme et fond concordent. Des exemples de travaux d'enfants réalisés lors des ateliers de Junko Nakamura, auteur-illustratrice, et Odile Chambaut, designer graphique, inspireront les jeunes créateurs.

// Librairie-galerie des Éditeurs associés
10 rue Tournefort, 5e // M° Place Monge ou Cardinal Lemoine
// PASS // sur réservation

Atelier pour enfants, dix ateliers pour fabriquer dix livres
de Junko Nakamura et Odile Chambaut, 2014.

Éditions MeMo.

mercredi 6 avril

SPECTACLE // à 15h // à partir de 5 ans

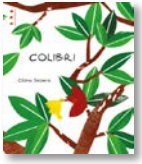
Monsieur Colibri et autres sornettes

Céline Delabre et Sylvestre Bouquet dessinent et mettent en scène trois récits sous les yeux des spectateurs, accompagnés en musique par Julien Schuster et Lucie Deroin.

Grâce à l'initiative d'un tout petit, le colibri, toute une communauté va s'unir et accomplir des prouesses.
Une série de tableaux animés et éphémères – où se rencontrent peinture, dessin et marionnettes – se dévoile au fil du spectacle. Les musiciens accompagnent le pinceau à la guitare, à la basse, à la flûte traversière et aux samples.
Sylvestre Delabre et **Céline Bouquet**, revenus d'une résidence artistique à Jacmel en Haïti, sont animés du désir de faire partager la découverte de ce pays, de sa culture, de ses ambiances. Pendant ce temps-là, à Strasbourg, **Lucie Deroin** et **Julien Schuster** élaborent des projets musicaux. Ensemble, ils décident de monter ensemble un spectacle mêlant musique et illustration, puisant leur inspiration dans la culture caribéenne.

Cet événement est couplé avec une exposition des originaux de Céline Delabre issus de *Colibri* (éd. Points de suspension) et *Sur la route* (éd. Esperluète) (page 28)

// Bibliothèque Faidherbe
18-20 rue Faidherbe, 11e // M° Faidherbe-Chaligny
// **Entrée libre // sur réservation**



Colibri
de Céline Delabre, 2016.
Éditions Points de suspension.

mercredi 6 avril

PROJECTION ET RENCONTRE // à 17h // tout public

Kroak et les géants de glace

Lors de la projection de ses courts-métrages, Nicolas Bianco-Levrin présentera les étapes de fabrication des films d'animation à travers ses carnets de croquis. Cette rencontre s'articule autour de son dernier ouvrage paru aux éditions de l'Atelier du poisson soluble, *Kroak et les géants de glace* et du manuel *Histoires en images* paru aux éditions Esperluète.

Papiers découpés, dessins animés, volumes ou pâte à modeler, ces courtes histoires vous amèneront dans les canyons à la rencontre du dompteur de nuages, aux pôles avec Kroak l'Inuit solitaire ou auprès d'escargots aventuriers.

Après des études de graphisme à l'école Duperré, **Nicolas Bianco-Levrin** publie une dizaine d'albums jeunesse. Il s'attache au lien entre films d'animations et littérature jeunesse et co-organise des festivals de vidéos, de marionnettes et de musique.

// Bibliothèque Françoise Sagan ♿
8 rue Léon Schwarzenberg, 10e // M° Poissonnière
// **Entrée libre // sur réservation**

Kroak et les géants de glace
de Nicolas Bianco-Levrin, 2016.
Éditions L'Atelier du poisson soluble.

Histoires en images, *images fixes / images animées*
de Nicolas Bianco-Levrin, 2014.
Éditions Esperluète.

mercredi 6 avril
PROJECTION ET RENCONTRE // à 19h

Remuer la terre, c'est remuer les consciences

Projection du film-documentaire *Remuer la terre, c'est remuer les consciences* réalisé par Éric Oriot suivie d'une discussion autour de l'agriculture urbaine avec Antoine Lagneau, auteur de l'ouvrage *Agriculture urbaine* paru aux éditions Le passager clandestin.

Remuer la terre, c'est remuer les consciences a été tourné pendant les *Ateliers d'été de l'agriculture urbaine et de la biodiversité* organisés par Natureparif en 2014.
Le film-documentaire retrace la diversité des formes d'agriculture urbaine, qu'elles soient associatives, entrepreneuriales, hybrides, qu'elles produisent du miel, des légumes, des champignons, qu'elles se situent dans le périurbain, sur un toit, en pied d'immeuble ou sur un parking.

Agriculture urbaine propose un concentré d'utopies concrètes pour aménager et nourrir la ville, reconnecter le citadin à la nature et répondre au défi climatique !

// **La Recyclerie** ♿
83 Boulevard Ornano, 18e // M° Porte de Clignancourt
// Entrée libre

Agriculture urbaine
de Antoine Lagneau, Marc Barra et Gilles Lecuir, 2015.
Éditions Le passager clandestin.

mercredi 6 avril
RENCONTRE // à 19h

Puisque le ciel est sans échelle

Rencontre avec Marcel Cohen, Georges-Arthur Goldschmidt, Guy Pimienta, et Annette Wieviorka (sous réserve) autour de l'ouvrage *Puisque le ciel est sans échelle* (éd. Créaphis). Cette rencontre est animée par l'association *Les Filles du Loir*.

Arthur Goldschmidt est né à Berlin le 30 avril 1873. Issu d'une famille juive convertie au protestantisme, il est déclaré juif d'après les lois nazies. En juillet 1942, il est déporté à Theresienstadt où il devient le pasteur de la communauté évangélique.
Durant sa détention, il réalise un ensemble de dessins qui seront conservés par sa famille. Son fils, l'écrivain et traducteur Georges-Arthur Goldschmidt, confie ces dessins au Centre d'Histoire de la Résistance et de la Déportation où ils sont désormais conservés. Portraits, scènes de la vie quotidienne, bâtiments, paysages, les œuvres d'Arthur Goldschmidt forment un corpus d'environ 120 dessins au crayon graphite et à la pierre noire. Cet ensemble, avec ses qualités esthétiques et documentaires, apporte un éclairage inédit sur Theresienstadt.
Marcel Cohen a reçu le prix Wepler et le prix Jean Arp de littérature francophone. Il propose ici une approche littéraire très précise des dessins d'Arthur Goldschmidt.

// Maison de la Poésie
157 rue Saint-Martin, 3e // M° Rambuteau
// PASS // sur réservation

Puisque le ciel est sans échelle
Dessins et textes d'Arthur Goldschmidt, textes de Roland Baroin, Guy Pimienta, Annette Wieviorka, Marcel Cohen, Roger-Yves Roche, édition 2015.
Éditions Créaphis.

mercredi 6 avril

LECTURE MUSICALE ET ARTISTIQUE // à 20h30

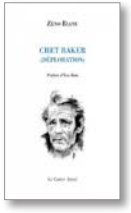
Jazz poèmes

Lecture du portrait poétique de *Chet Baker (déploration)* aux éditions Le Castor Astral par son auteur, Zéno Bianu, accompagné au saxophone par Steve Potts et en image par Marc Feld.

Zéno Bianu retourne sur les traces de son évocation de Chet Baker en lisant certains des poèmes qu'il a consacrés à celui qui fut surnommé le « James Dean du jazz ». Pour l'occasion, le poète invite le saxophoniste Steve Potts et le peintre Marc Feld à restituer, avec lui, la note bleue d'une aventure qui n'a cessé de tutoyer les extrêmes.

Du début des années 1950 jusqu'à sa défenestration en 1988 à Amsterdam, Chet Baker est devenu un mythe américain. Dans un monologue poétique, Zéno Bianu livre un texte-confidence à la fois tendu et mélancolique, médiumnique et chaviré, fait écho au phrasé unique de Chet Baker.

// Maison de la Poésie
157 rue Saint-Martin, 3e // M° Rambuteau
// PASS // sur réservation



Chet Baker (déploration)
de Zéno Bianu, 2015.
Éditions Le Castor Astral.

jeudi 7 avril

EXPOSITION // vernissage de 18h à 20h

Postiches et Moustaches

Vernissage moustachu et chevelu de l'exposition des tirages issus de *Postiches* et *Moustaches* d'Antonio Bonanno parus aux éditions du Lampion.

Bacchantes, favoris, barbillons et autres barbichettes tournicotantes, Antonio Bonanno livre, non sans humour, un précis historique indispensable à ceux qui veulent tout connaître de la moustache et des moustachus les plus célèbres…

N'oubliez pas vos postiches et vos moustaches pour rencontrer **Antonio Bonanno** autour d'un verre dans le salon de coiffure-galerie *Le 5e Lieu*.

Exposition du 30 mars au 23 avril 2016 au 5e Lieu et chez Claude Ferron Coiffeur.

// Le 5e Lieu
37 rue Daubenton, 5e // M° Censier-Daubenton
et **Claude Ferron Coiffeur**
18 rue des Patriarches, 5e // M° Censier-Daubenton
// Entrée libre

Moustaches, 2014.
Postiches, 2015.
de Antonio Bonanno
Éditions du Lampion.

jeudi 7 avril

VISITE ET LECTURE MUSICALE // à 20h

Vols d'oiseaux

Visite singulière et poétique à travers le regard des éditions Corti dans les salles du musée de la Chasse et de la Nature, suivie d'un récital mêlant piano et voix autour des oiseaux.

La visite dans les salles du musée se poursuivra par une lecture musicale dans l'auditorium. Les lectures performées par **Fabienne Raphoz**, éditrice et auteure, entreront en résonance avec *Les Oiseaux* de Messiaen, *L'Oiseau prophète* de Schumann et *Oiseaux tristes* de Ravel interprétés au piano par **Andrea Corazziari**. Le récital sera illustré par la projection de la série des *Vols d'oiseaux* de **Ianna Andeadis**. Fabienne Raphoz et **Bertrand Fillaudeau**, éditeurs aux éditions Corti, parleront de leur regard sur la collection *Biophilia.*

// Musée de la Chasse et de la Nature
(se présenter 20 minutes avant le début de la visite à l'accueil du musée)
62 rue des Archives, 3e // M° Rambuteau
// PASS // sur réservation

Collection Biophilia.
Éditions Corti.

vendredi 8 avril

PROJECTION ET LECTURE MUSICALE // à 18h30

L'exil des lépreux

Projection du film *L'Ordre* de Jean-Daniel Pollet et Maurice Born suivie d'une présentation du livre *Vies et morts d'un Crétois lépreux*. La rencontre sera prolongée par une lecture d'extraits du livre par Maurice Born traduite simultanément en langue des signes par Janick Mauger, et accompagnée par le quartet *Sex Drugs and Rébétiko* (Fred Commenchal, Pascal Demonsant, Bizan Rengelioti et Nicolas Chevalier-Sarris), qui interprétera des thèmes du répertoire crétois.

Entre l'île de Spinalonga, au large de la Crète, et Athènes, Jean-Daniel Pollet et Maurice Born restituent l'histoire de l'exclusion et de l'enfermement des lépreux grecs mais, surtout, celle de la société "saine" qui les y a contraints. (durée 44 min)

Vies et mort d'un Crétoix lépreux est né du témoignage d'Epaminondas Remoundakis, un des lépreux rescapés. Servi par une mémoire sans faille et un immense talent, Epaminondas fait le récit de sa jeunesse heureuse et buissonnière, sa vie d'étudiant à Athènes, son arrestation puis son existence sur l'île et ses combats contre l'injustice et l'arbitraire de l'État.

La rencontre prendra place au Musée des moulages dermatologiques, un lieu aussi confidentiel qu'étonnant, situé dans l'ancienne zone de confinement de l'Hôpital Saint-Louis.

// Musée des moulages dermatologiques, Hôpital Saint-Louis
1 avenue Claude Vellefaux,10e // M° Goncourt
// PASS // sur réservation

Vies et morts d'un Crétois lépreux
de Epaminondas Remoundakis et Maurice Born, 2016.
Éditions Anacharsis.

vendredi 8 avril

LECTURE, PROJECTION ET CHANT // à 20h30

Béatrix Beck

Lectures d'extraits des livres de Béatrix Beck par les acteurs Antoine Cegarra et Caroline Darchen, entrelacées d'archives sonores et de poèmes mis en musique par Catherine Hershey.

Les éditions du Chemin de fer et l'association des amis de Béatrix Beck rendent hommage à l'auteur de *La décharge*, de *L'enfant-chat,* de *Léon Morin, prêtre* et de tant d'autres romans et nouvelles.
Un programme pour retrouver, bien vivante, celle qui écrivait : « Quand j'étais enfant, mon écriture était pompeuse ou archaïsante. Après, ç'a été le style qu'on appelle blanc et que j'appelle incolore. Maintenant c'est n'importe quoi pourvu que ça me plaise. »

// Centre Wallonie-Bruxelles
46 rue Quincampoix, 4e // M° Rambuteau
// Entrée libre // sur réservation

L'épouvante, l'émerveillement, vu par Gaël Davrinche, 2010.
Cou coupé court toujours, vu par Mélanie Delattre-Vogt, 2011.
Gide, Sartre et quelques autres, 2012.
Entre le marteau et l'écume, poésies complètes, 2013.
La double réfraction du spath d'Islande, nouvelles et autres textes inédits et retrouvés, 2014.
L'enfant qui cherchait la petite bête et autres contes inédits et retrouvés, 2015.

de Béatrix Beck

Éditions du Chemin de fer.

samedi 9 avril

ATELIER // entre 10h30 et 12h // de 6 à 8 ans

Peinture, tampons, crayons...

Un atelier de création pour inventer des fleurs extraordinaires et des personnages en utilisant des tampons aux formes géométriques, de la peinture et des crayons... Cet atelier, animé par Barbara Martinez, prend forme autour de ses albums parus aux éditions Points de suspension.

Barbara Martinez est auteure-illustratrie diplômée de l'école des Arts Décoratifs de Strasbourg. C'est à l'âge de dix ans qu'elle découvre la gravure en taille douce. Depuis, elle chemine dans cette technique qu'elle rehausse parfois de peinture. Elle réalise aussi des illustrations textiles. Auteure de plusieurs albums, elle est également créatrice de livres uniques ou à tirages limités.

// Librairie-galerie des Éditeurs associés
10 rue Tournefort, 5e // M° Place Monge ou Cardinal Lemoine
// **PASS // sur réservation**

Le rêve de Gaëtan, 2010.
Coccinelle et Papillon, 2013.
Fa Sol Do Fa, 2015.

de Barbara Martinez

Éditions Points de suspension.

Image de J. L Rieu

samedi 9 avril

INSTALLATION, LECTURES PERFORMÉES // de 11h à 18h

Bulle de lecture

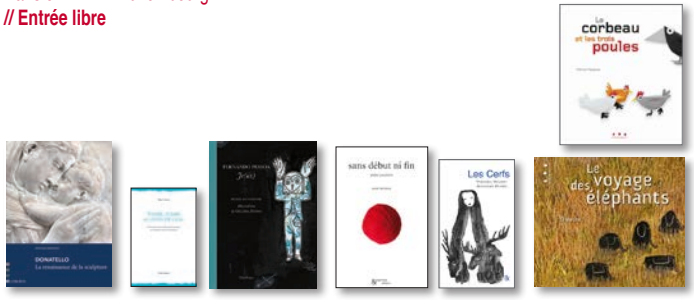
Deux comédiens, Joanna Jianoux et Philippe Cherdel, vous invitent à pénétrer sous une « bulle ». Dans cet espace intime, un extrait de texte vous sera lu après avoir été tiré au hasard dans les tabliers des comédiens.

Le temps d'un enlèvement dure entre 5 à 10 minutes. Le public peut également investir seul ces espaces pour y lire des textes mis à disposition dans des pochettes.

« Notre but est d'aller à la rencontre d'un public qui s'ignore, surprendre les gens – des plus petits aux plus grands, les ravir quelques minutes de leur quotidien, cela avec beaucoup de tact et de douceur. Permettre un échange intense, sensible autour d'un texte : extrait de romans, essais, récits, poésies, contes, chansons… »

La Bulle de lecture est une création du *Petit théâtre permanent.*

// Place du Panthéon
Paris 5e // RER Luxembourg
// Entrée libre



samedi 9 avril

INSTALLATION, LECTURES PERFORMÉES // de 11h à 18h

La Grotte d'Ava, femme de Cro-Magnon

Erolf Totort vous invite à entrer dans la Grotte nomade d'Ava, femme de Cro-Magnon.

Nous entrons dans la grotte. Il fait sombre, nos yeux cherchent la lumière. Un feu crépite. Sur les parois, Ava et ses sœurs dansent pour la Lune. Ça sent bon la terre mouillée et le feu. Des os, des cornes, des objets, un autel avec ses statuettes et ses offrandes, des noix et des noisettes entourent le foyer. On s'assied sur des peaux de bêtes, on ferme les yeux, l'odeur et les sons de la grotte nous accompagnent dans notre rêverie.

Des lectures musicales, des histoires et des surprises dont seule Ava a le secret vous attendront à l'intérieur de la grotte.

// Place du Panthéon
Paris 5e // RER Luxembourg
// Entrée libre

Le Journal d'Ava, femme de Cro-Magnon
Coffret en 2 volumes
de Erolf Totort, 2014.

Éditions Points de suspension.

samedi 9 avril

RENCONTRE, LECTURE ET PROJECTION // à 11h

Varlam Chalamov, récits de la Kolyma

Lecture bilingue, en français et en russe, d'extraits des *Récits de la Kolyma* de Varlam Chalamov (éd. Verdier) par les comédiens Marina Keltchewsky et Victor Ponomarev, avec projection d'images d'archives et d'images actuelles de la Kolyma. Lecture dirigée par Judith Depaule.

Les lectures seront suivies d'une discussion entre **Luba Jurgenson**, traductrice, universitaire et codirectrice de la collection *Poustiaki* aux éditions Verdier, et **Philippe Mesnard**, professeur de littérature comparée et spécialiste de la mémoire des violences. La discussion aura pour thème : « À qui s'adressent les récits de la Kolyma ? ».

Les *Récits de la Kolyma* retracent l'expérience de Varlam Chalamov dans les camps du Goulag où se sont écoulées dix-sept années de sa vie. Ces fragments dessinent une construction complexe qui s'élabore à travers six recueils. Chaque texte s'ouvre sur une scène du camp. Il n'y a jamais de préambule, jamais d'explication, le lecteur pénètre de plain-pied dans cet univers. Les premiers recueils, écrits peu après la libération, portent en eux toute la charge du vécu. À mesure que le narrateur s'éloigne de l'expérience, le travail de la mémoire interroge aussi sur la possibilité ou l'impossibilité de raconter le camp.

// Confluences, lieu d'engagement artistique
190 boulevard de Charonne, 20e // M° Philippe Auguste
// PASS // sur réservation

Récits de la Kolyma
de Varlam Chalamov, 2003.
Éditions Verdier.

Image : Rails menant vers une mine de la Kolyma. © Ivan Panikarov, Musée des Répressions politiques de Iagodnoïé.

samedi 9 avril

INSTALLATION ET PETIT MARCHÉ // de 14h à 17h

L'air : livres & sciences

Installation et petit marché de livres et de livres d'artistes sur le thème de l'air sélectionnés par la librairie nomade *La librairie du Ciel,* tenue par Marie-Christine Guyonnet.

Cette installation et ce petit marché éphémères accompagneront l'exposition *L'Air* présentée à l'Espace des sciences Pierre-Gilles de Gennes du 7 mars au 9 mai 2016 et permettront de créer un dialogue entre art et sciences.

Les livres installés en vitrine seront visibles du 2 au 9 avril 2016.
Le petit marché proposera le 9 avril une sélection plus large d'ouvrages.

Cet événement est couplé avec la projection du film *Le Vent* (page 24)

// Espace des sciences Pierre-Gilles de Gennes
10 rue Vauquelin, 5e // M° Censier-Daubenton
// Entrée libre

Petit almanach du ciel
de Gaby Bazin et Lucas Harar, 2015.

samedi 9 avril

CONFÉRENCE-PROMENADE // sam. 9 avril à 14h30 et 16h30
// dim. 10 avril à 11h30, 14h30 et 16h

Sur les pas du Douanier Rousseau

Déambulation dans les Grandes Serres du Jardin des Plantes pour plonger dans la nature rêvée et les jungles exotiques du Douanier Rousseau.
Une visite guidée par Cécile Dumont, historienne de l'art, et Isabelle Chenot, flûtiste, autour de l'ouvrage *Le Douanier Rousseau, naïf ou moderne ?* paru aux éditions À Propos.

À défaut de pouvoir voyager dans les contrées exotiques qu'il peignait, Le Douanier Rousseau fréquentait assidûment le Jardin des Plantes. Sur un air de Debussy et guidés par Cécile Dumont, les spectateurs pourront suivre les pas de l'artiste dans les Grandes Serres du Jardin des Plantes.

// Les Grandes Serres du Jardin des Plantes
57 rue Cuvier, 5e // M° Gare d'Austerlitz ou Jussieu
// Accès réservé aux détenteurs du PASS (achat du PASS en pré-vente, pas de vente sur place) // sur réservation

Le Douanier Rousseau, naïf ou moderne ?
d'Isabelle Cahn, 2006.
Éditions À Propos.

samedi 9 avril

ATELIER // sam. 9 avril de 14h30 à 16h30 // de 5 à 10 ans
// dim. 10 avril de 10h30 à 12h30 et de 15h à 17h // de 5 à 10 ans

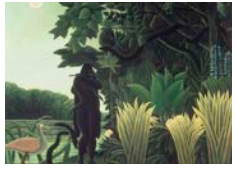
La jungle à Paris ! avec Le Douanier Rousseau

Atelier mêlant histoire de l'art et botanique, animé par Caroline Larroche et Anne-Salvia Demarchi, au Jardin des Plantes, principal lieu d'inspiration du Douanier Rousseau pour ses luxuriantes *Jungles*.

Installés dans la rotonde de la ménagerie, au cœur d'une forêt d'arbustes et de lianes tropicales, les enfants conjugueront création et imagination au cours d'un atelier ponctué par l'observation de superbes plantes.

Caroline Larroche, historienne de l'art, est l'auteure d'une vingtaine d'ouvrages pour la jeunesse. Elle anime aussi des ateliers pour les enfants.
Anne-Salvia Demarchi conçoit et anime les ateliers *Éveil et art au jardin* au Muséum National d'Histoire Naturelle.

// Rotonde, ménagerie du Jardin des Plantes
(rendez-vous à l'entrée de la Ménagerie, devant la caisse Charretière, 15 min avant le début de l'atelier)
Place Valhubert ou 57 rue Cuvier, 5e // M° Gare d'Austerlitz ou Jussieu
// Accès réservé aux détenteurs du PASS (achat du PASS en pré-vente, pas de vente sur place) // sur réservation



samedi 9 avril

PROJECTION ET RENCONTRE // à 17h

Le Vent

Projection du film *Le Vent* (1928) de Victor Sjöstrom adapté du livre éponyme de Dorothy Scarborough suivie d'une présentation du livre par Sophie Benech, éditrice.

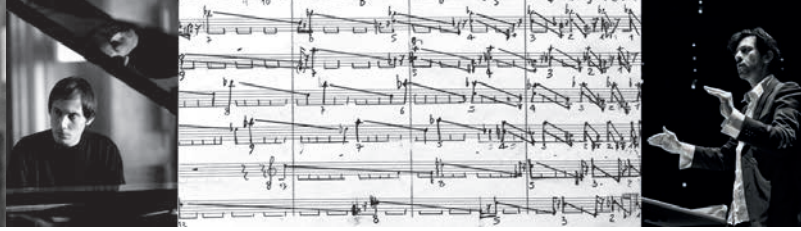
Le vent ne cesse de souffler dans cette région du désert américain où une jeune fille récemment devenue orpheline, Letty, vient s'installer chez ses cousins. Poussée par une parente jalouse, elle épouse un modeste cow-boy, Lige. Tandis que celui-ci part en expédition monte une tempête de sable. Livrée à elle-même, Letty est rejointe par un ancien soupirant.

Adapté pour l'écran par Frances Marion, *Le Vent* est considéré comme l'un des plus grands films du cinéma muet. (durée 1h28)

Cet événement est couplé avec l'installation « L'air : livres & sciences » (page 21)

// Espace des sciences Pierre-Gilles de Gennes
10 rue Vauquelin, 5e // M° Censier-Daubenton
// PASS // sur réservation

Le Vent
de Dorothy Scarborough, trad. de Pascale Voilley, 2004.
Éditions Interférences.



samedi 9 avril

CONFÉRENCE ET PERFORMANCE MUSICALE // à 18h

Européens & Japonais

À partir d'*Européens et Japonais, traité sur les contradictions & différences de mœurs*, texte court et oulipien écrit au Japon en 1585 par le père Luís Fróis, le compositeur Lorenzo Pagliei et le pianiste Andrea Corazziari proposent une création, performance musicale, pour piano et électronique, inspirée par le regard binaire et compulsif que le texte de Luís Fróis donne de «l'autre» et de nous-mêmes.

Ce concert sera précédé d'une brève histoire de la présence des Européens au Japon aux XVIe et XVIIe siècles avec projection d'images et lecture du texte de Luis Fróis par **Michel Chandeigne**, éditeur et conférencier.

Réalisateur informatique musicale : **Lorenzo Pagliei**.
Ingénieur du son et projection du son : **Davide Tiso**.

// Maison de la Culture du Japon
101 bis Quai Branly, 15e // M° Bir-Hakeim
// Entrée libre // sur réservation

Européens et Japonais. Traité sur les contradictions & différences de mœurs (1585) de Luís Fróis, 2009.
La découverte du Japon de Xavier de Castro, 2014.
Chefs d'œuvre des paravents nanban : Japon-Portugal XVIIe siècle de Alexandra Curvelo, 2015.
Éditions Chandeigne.

samedi 9 avril

LECTURE DANSÉE // à 20h

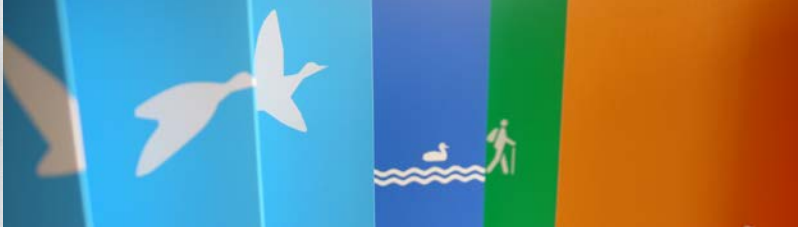
Mes Pénélopes

Lecture en mouvement de *Mes Pénélopes* paru aux éditions Esperluète, interprétée par l'auteure, Carol Vanni, avec la présence complice d'Alain Fourneau, metteur en scène.

Dans ce récit mosaïque, chaque Pénélope égrène un moment de vie. Elles disent *je* et déclinent leur âge. Elles sont femmes pour la plupart, mais pas toujours, elles sont ce qui nous rattache à la vie : les temps simples, les joies intenses, les peines, les doutes, les changements de cap…
Ces moments, **Carol Vanni** nous les livre dans une langue issue de son expérience de l'oralité et du mouvement. Le long polissement de ce texte, induit par une attention particulière au temps, offre une simplicité de façade qui touche au cœur.

// Babelio
38 rue de Malte, 11e // M° République ou Oberkampf
// PASS // sur réservation

Mes Pénélopes
de Carol Vanni et Véronique Decoster, 2015.
Éditions Esperluète.



CONFÉRENCE-PROMENADE // dim. 10 avril à 11h30, 14h30 et 16h
Sur les pas du Douanier Rousseau *se référer à la page 22.*
ATELIER // dim. 10 avril de 10h30 à 12h30 et de 15h à 17h // de 5 à 10 ans
La jungle à Paris ! avec Le Douanier Rousseau *se référer à la page 23.*

dimanche 10 avril

ATELIER // de 11h à 12h30 // adultes et enfants à partir de 4 ans

Graphisme dans la ville

À partir du livre de Katsumi Komagata *Aller-retour* (éd. Les Trois Ourses) et *I read symbole* de Tana Hoban, Coline Irwin de l'association Peekaboo propose un atelier d'exploration des panneaux de signalétique. Les participants seront invités à fabriquer leur propre signalétique d'une ville collective. Un atelier pour faire des aller-retours entre réalité du quotidien et imaginaire.

Aller-retour réunit sous la forme d'un livre d'images les pictogrammes de Jean Widmer et les histoires visuelles imaginées par Katsumi Komagata.

// Librairie La Petite Boucherie
65 rue Monge, 5e // M° Place Monge
// PASS // sur réservation

Aller-retour
de Jean Widmer et Katsumi Komagata, 2015.
Éditions Les Trois Ourses.

dimanche 10 avril

EXPOSITION // vernissage de 12h à 14h

Céline Delabre, tout en couleurs !

À l'occasion de la double sortie des livres *Colibri* aux éditions Points de suspension et *Sur la route* aux éditions Esperluète, venez à la rencontre de Céline Delabre. Autour d'un pique-nique gourmand, elle nous expliquera sa démarche, son amour de la gravure et comment elle l'applique au collage et à l'illustration.

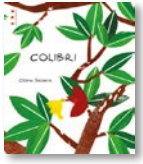
Colibri nous conte l'histoire d'un tout petit qui par sa ténacité et son sens du groupe fait bouger son environnement.
Sur la route s'adresse aux petits comme aux grands qui partent en voyage. Le temps s'étire ou se dilate lorsqu'on se met en route, et pourtant au bout du chemin vient l'émerveillement.

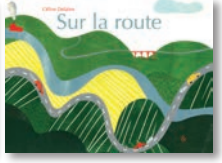
Deux histoires à raconter dont les dessins colorés permettent une entrée dans l'univers de cette jeune diplômée de l'ESAD de Strasbourg.

Exposition du 5 au 30 avril à la librairie-galerie des Éditeurs associés.

Cet événement est couplé avec le spectacle « Monsieur Colibri et autres sornettes » (page 8)

// Librairie-galerie des Éditeurs associés
10 rue Tournefort, 5e // M° Place Monge ou Cardinal Lemoine
// Entrée libre





Colibri de Céline Delabre, 2016.
Éditions Points de suspension.

Sur la route de Céline Delabre, 2016.
Éditions Esperluète.

dimanche 10 avril

VISITE DESSINÉE // de 15h à 16h et de 16h15 à 17h15 // à partir de 6 ans, en famille

100(0) moments de dessin

Crayon en main, venez découvrir les œuvres de la collection d'art moderne de la collection du Centre Pompidou. En compagnie de Picasso, Kupka, Matisse et tant d'autres artistes, l'auteure Geneviève Casterman vous invite à partager « 100(0) moments de dessin » au musée.

Savoir dessiner, c'est un peu comme savoir nager. On peut bien sûr perfectionner son geste, sa technique, sa vitesse mais le moment le plus important, c'est celui où l'on se jette à l'eau, sans crainte, tout au plaisir de l'activité. C'est ce que propose Geneviève Casterman dans son livre *100(0) moments de dessin* paru aux éditions Esperluète.

en amont du festival... dimanche 3 avril 2016 ATELIER // de 15h à 18h
Geneviève Casterman anime 5 moments d'ateliers de dessin en famille.
Chacun pourra glâner des idées, inventer des gestes inhabituels, expérimenter des outils insolites, explorer des processus inédits, découvrir des supports variés, en vue d'affûter, brouiller, révéler ou changer son regard sur le dessin. En fonction du temps dont on dispose, on peut participer à 1, 2, 3, 4 ou 5 ateliers.

// Centre Pompidou, atelier des enfants, niveau 0
Place Georges Pompidou, 4e // M° Rambuteau
// Entrée libre, sans réservation, dans la limite des places disponibles

100(0) moments de dessin
de Geneviève Casterman, 2014.
Éditions Esperluète.

dimanche 10 avril

SPECTACLE ET GOÛTER // à 16h // tout public

Ravie

Rencontre autour d'un goûter avec Sandrine Roche, auteure de *Ravie* paru aux éditions Théâtrales, et Pierre Banos, éditeur. La rencontre sera suivie à 17h du spectacle *Ravie*, mis en scène par Luc Laporte.

La chèvre de Monsieur Seguin est le récit d'une liberté fatale. Celle de Blanquette qui s'échappe de son enclos pour aller goûter au ravissement des hauteurs, avant de finir croquée par le loup. L'auteure dramatique Sandrine Roche propose une version nettement plus libertaire. La chèvre et toutes celles qui ont appartenu à Monsieur Seguin ont bien été dévorées... Mais le regrettent-elles vraiment ? Leur escapade dans la montagne était si exaltante !
Les acteurs manipulent des ombres, des images, des marionnettes et font naître des univers contrastés, réalistes et oniriques, sombres ou lumineux. La langue pleine d'humour de Sandrine Roche alliée à la musique du compositeur Fred Costa donne du rythme et du relief à la fable. La compagnie *Contre Ciel* s'approprie ce conte cruel pour mieux célébrer la sensation bouleversante de la liberté et le choix fait par Blanquette d'un envol, d'une émancipation.

// Théâtre des arts de la marionnette
73 rue Mouffetard, 5e // M° Place Monge
// Entrée libre pour la rencontre et le goûter
// Spectacle accessible avec le PASS ou au tarif du théâtre (de 8 à 14€)

Ravie
de Sandrine Roche, 2014.
Éditions Théâtrales.

Image de Tiphaine Bisson

dimanche 10 avril

LECTURE ET DANSE // à 19h

Le pas du Lynx, lecture et tango

Lecture d'extraits du livre *Le pas du Lynx* (éd. Les Allusifs) de Joana de Fréville, par Nicolas Pignon, accompagnée d'une démonstration de tango.
La performance sera suivie d'une initiation au tango et d'un bal.

Afin d'honorer un étrange contrat, un peintre et une jeune photographe, tous deux exilés, se retrouvent chaque soir pour danser en silence. Ils ont en commun un objectif : ne rien dire de soi, ne rien savoir de l'autre, jusqu'au moment où un événement compromet cet accord.

À travers ce premier roman, Joana de Fréville chorégraphie la part secrète de deux solitaires que leur rencontre désarçonne. Oscillant entre tragique et légèreté, elle rend un hommage insolite au tango argentin et à la soif irrépressible de vivre.

// La Tanguedia
3 rue des Vignoles, 20e // M° Avron
// Entrée libre // sur réservation

Le pas du Lynx
de Joana de Fréville, 2015.
Éditions Les Allusifs.

expositions

dimanche 10 avril

PROJECTION ET RENCONTRE // à 19h

À Lisbonne j'ai pensé à toi

Projection du film *À Lisbonne j'ai pensé à toi* de José Barahona suivie d'une rencontre avec Luiz Ruffato, auteur du livre éponyme paru aux éditions Chandeigne.
En partenariat avec le Festival de Cinéma Brésilien de Paris.

Au-delà d'un portrait au vitriol des régions pauvres du Brésil, *À Lisbonne, j'ai pensé à toi* est un véritable documentaire sur l'immigration en Europe. Entre les fantasmes du narrateur et les difficiles épreuves endurées, le livre dépeint avec réalisme et humour la vie compliquée d'un clandestin dans un pays européen. Mêlant archaïsmes et argot, innovations lexicales et expressions courantes, Luiz Ruffato propose une écriture éclatée où les voix s'entremêlent pour révéler une Lisbonne dépaysante, loin des clichés de carte postale avec vue sur l'océan... Un souvenir de la capitale aussi cocasse que décapant ! (durée 1h34)

// Cinéma l'Arlequin
76 rue de Rennes, 6e // M° Saint-Sulpice
// Tarif réduit à 5€ pour les porteurs du PASS Raccord(s) ou entrée à 7€

À Lisbonne j'ai pensé à toi
de Luiz Ruffato, 2014.
Éditions Chandeigne.

du 30 mars au 23 avril 2016

Postiches et Moustaches

// Le 5e Lieu, 37 rue Daubenton, 5e
Ouvert les mardi, mercredi, vendredi de 10h à 19h, le jeudi de 11h à 19h, le samedi de 9h30 à 18h30
Vernissage le jeudi 7 avril (page 13)

du 5 au 9 avril 2016

Wild food

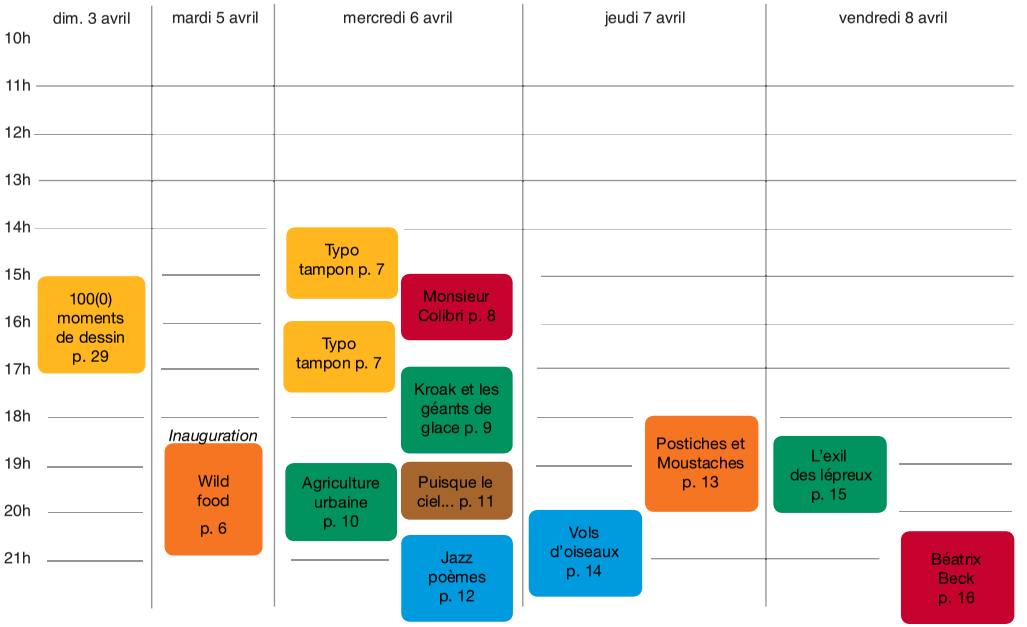
// Slow Galerie, 5 rue Jean-Pierre Timbaud, 11e
Ouvert du mardi au samedi de 11h à 19h30
Vernissage le mardi 5 avril (page 6)

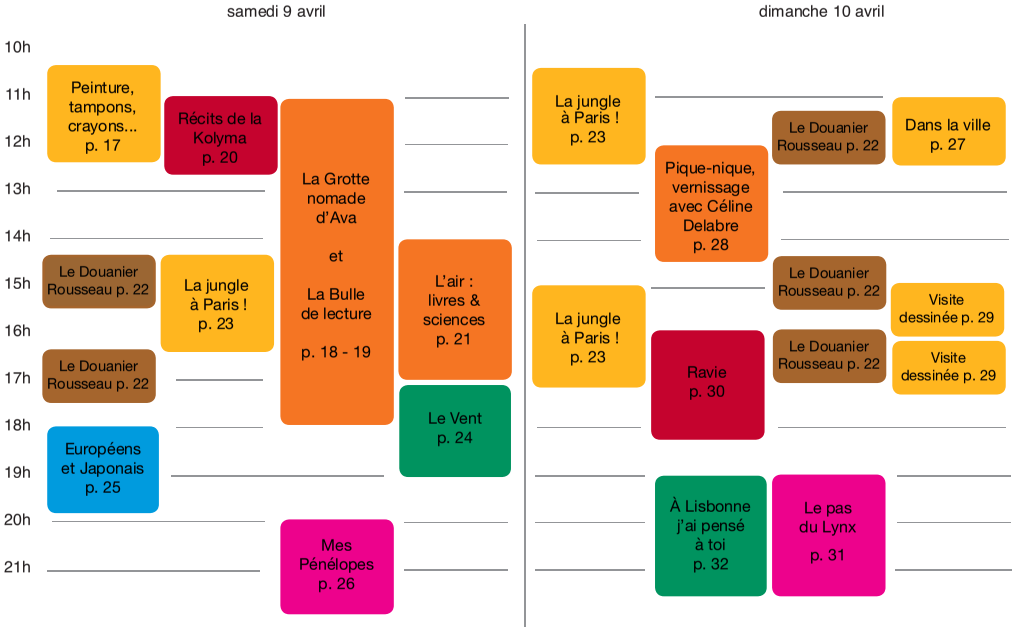
du 5 au 30 avril 2016

Céline Delabre

// Librairie-galerie des Éditeurs associés, 10 rue Tournefort, 5e
Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 13h et de 14h à 19h, le samedi de 11h à 19h
Vernissage le dimanche 10 avril (page 28)

concerts, lectures musicales · expositions · projections · ateliers · danse · rencontres, conférences · spectacles, lectures





Lieux de rendez-vous du festival

1 **Cinéma l'Arlequin** p. 32
76 rue de Rennes, 6e // M° Saint-Sulpice

2 **Babelio** p. 26
38 rue de Malte, 11e // M° République ou Oberkampf

3 **Bibliothèque Faidherbe** p. 8
18-20 rue Faidherbe, 11e // M° Faidherbe-Chaligny

4 **Bibliothèque Françoise Sagan** p. 9
8 rue Léon Schwarzenberg, 10e // M° Poissonnière

5 **Confluences** p. 20
190 bd de Charonne, 20e // M° Philippe Auguste

6 **Librairie des Éditeurs associés** p. 17, p. 28
10 rue Tournefort, 5e // M° Place Monge

7 **Espace Pierre-Gilles de Gennes** p. 21, p. 24
10 rue Vauquelin, 5e // M° Censier Daubenton

8 **Le Jardin des Plantes** p. 22, p. 23
57 rue Cuvier, 5e // M° Gare d'Austerlitz ou Jussieu

9 **Maison de la culture du Japon** p. 25
101 bis Quai Branly, 15e // M° Bir-Hakeim

10 **Maison de la Poésie** p. 11, p. 12
157 rue Saint-Martin, 3e // M° Rambuteau

11 **Musée de la Chasse et de la Nature** p. 14
62 rue des Archives, 3e // M° Rambuteau

12 **Musée des moulages dermatologiques** p. 15
Hôpital Saint-Louis
1 avenue Claude Vellefaux,10e // M° Goncourt

13 **Place du Panthéon** p. 18, p. 19
Paris 5e // RER Luxembourg

14 **La Petite boucherie** p. 27
65 rue Monge, 5e // M° Place Monge

15 **Centre Pompidou** p. 29
Place Georges Pompidou, 4e // M° Rambuteau

16 **La Recyclerie** p. 10
83 bd Ornano, 18e // M° Porte de Clignancourt

17 **La Tanguedia** p. 31
3 rue des Vignoles, 20e // M° Avron

18 **Théâtre des arts de la marionnette** p. 30
73 rue Mouffetard, 5e // M° Place Monge

19 **Slow Galerie** p. 6
5 rue Jean-Pierre Timbaud, 11e // M° Oberkampf

20 **Centre Wallonie-Bruxelles** p. 16
46 rue Quincampoix, 4e // M° Rambuteau

21 **Le 5e Lieu et Claude Ferron Coiffeur** p. 13
37 rue Daubenton, 5e // M° Censier-Daubenton

Librairies

A **L'Attrape-cœurs**
4 pl. Constantin Pecqueur, 18e

B **L'Arbre à lettres Bastille**
62 rue du Fbg St-Antoine, 12e

C **L'Arbre du voyageur**
55 rue Mouffetard, 5e

D **Comme un roman**
39 rue de Bretagne, 3e

E **Le Comptoir des mots**
239 rue des Pyrénées, 20e

F **Le Divan**
205 rue de la Convention, 15e

6 **Lib. des Éditeurs associés**
10 rue Tournefort, 5e

G **Le Genre Urbain**
60 rue de Belleville, 20e

H **L'Humeur vagabonde**
44 rue du Poteau, 18e

I **L'Humeur vagabonde jeunesse**
43 rue du Poteau, 18e

J **La librairie du Louvre**
Musée du Louvre, 1er

K **La Manœuvre**
55 rue de la Roquette, 11e

L **Le Merle moqueur, 104**
104 rue d'Aubervilliers, 19e

M **Millepages** *(hors champs)*
174 rue de Fontenay, Vincennes

N **Le Monte-en-l'air**
2 rue de la Mare, 20e

14 **La Petite boucherie**
65 rue Monge, 5e

O **Le Rideau Rouge**
42 rue de Torcy, 18e

P **Les Traversées**
2 rue Édouard Quenu, 5e

20 **Librairie Wallonie-Bruxelles**
46 rue Quincampoix, 4e

Informations pratiques...

// PASS

Le PASS permet l'accès à toutes les activités du Festival Raccord(s)
Tarif plein : 15 €
Tarif réduit : 5 € (moins de 18 ans, chômeurs, étudiants)

Où acheter le PASS ?

Acheter le PASS en pré-vente ou durant le festival :

à la Librairie des Éditeurs associés
10 rue Tournefort, 75005 Paris
mardi > vendredi de 10h à 19h // samedi de 11h à 19h

en ligne, sur la boutique en ligne des Éditeurs associés
www.lesediteursassocies.com

à l'entrée de chaque événement (excepté au Jardin des Plantes)

// RÉSERVATIONS

tél **01 43 36 81 19**
mail **festival.raccords@gmail.com**
en précisant le nom de l'événement, votre nom
et le nombre de personnes à inscrire

// POUR NOUS SUIVRE

www.lesediteursassocies.com
Facebook • Festival Raccords
Twitter • @FestiRaccords
Inscription à la newsletter :
en nous envoyant un mail à edassocies@gmail.com

éditeurs ASSOCIÉS

Avec le soutien de...

Centre Français d'exploitation du droit de Copie
sofia
imprimerie pdi
îledeFrance
la culture avec la copie privée
Wallonie - Bruxelles International.be

et en partenariat avec...

Muséum National d'Histoire Naturelle
musée de la chasse et de la nature – Fondation François Sommer
de la maison poésie scène littéraire
Paris bibliothèques
Centre Pompidou
Centre Wallonie Bruxelles Paris
Le Mouffetard théâtre des arts de la marionnette
Babelio
Recyclerie
Slow Galerie
Maison de la culture du Japon à Paris
TRACES
ESPCI ParisTech
Espace des Sciences Pierre-Gilles de Gennes
Hôpitaux Universitaires Saint-Louis Lariboisière Fernand-Widal
Lieu d'engagement artistique CONFLUENCES
L'ARLEQUIN
18e festival du cinéma brésilien de Paris
5e LIEU
Artistes du livre
Mairie du Ve
Télérama

le festival en un coup d'œil...

éditeurs ASSOCIÉS

mardi 5 avril
de 18h30 à 21h // vernissage Wild food (p. 6)

mercredi 6 avril
à 14h et à 16h // atelier Typo tampon (p. 7)
à 15h // spectacle Monsieur Colibri et autres sornettes (p. 8)
à 17h // projection-rencontre Kroak et les géants de glace (p. 9)
à 19h // projection-rencontre L'agriculture urbaine (p. 10)
à 19h // rencontre Puisque le ciel est sans échelle (p. 11)
à 20h30 // lecture musicale et artistique Jazz poèmes (p. 12)

jeudi 7 avril
de 18h à 20h // vernissage Postiches et Moustaches (p. 13)
à 20h // lecture musicale Vols d'oiseaux (p. 14)

vendredi 8 avril
à 18h30 // projection et lecture musicale L'exil des lépreux (p. 15)
à 20h30 // lecture performée et chant Béatrix Beck (p. 16)

samedi 9 avril
à 10h30 // atelier Peinture, tampons, crayons... (p. 17)
de 11h à 18h // installation La Grotte d'Ava et la Bulle de lecture (p. 18-19)
à 11h // projection-rencontre et lecture Récits de la Kolyma (p. 20)
de 14h à 17h // installation et petit marché L'air : livres & sciences (p. 21)
à 14h30 et à 16h30 // déambulation Sur les pas du Douanier Rousseau (p. 22)
à 14h30 // atelier La jungle à Paris ! (p. 23)
à 17h // projection-rencontre Le Vent (p. 24)
à 18h // lecture musicale, performance Européens et Japonais (p. 25)
à 20h // lecture dansée Mes Pénélopes (p. 26)

dimanche 10 avril
à 10h30 et à 15h // atelier La jungle à Paris ! (p. 23)
à 11h // atelier Graphisme dans la ville (p. 27)
à 11h30, à 14h30 et à 16h // déambulation Sur les pas du Douanier Rousseau (p. 22)
de 12h à 14h // vernissage Céline Delabre (p. 28)
à 15h et à 16h15 // visite dessinée 100(0) moments de dessin (p. 29)
à 16h // rencontre-goûter et spectacle Ravie (p. 30)
à 19h // danse Le pas du Lynx (p. 31)
à 19h // projection À Lisbonne j'ai pensé à toi (p. 32)

www.lesediteursassocies.com
Librairie des Éditeurs associés - 10 rue Tournefort - 75005 Paris - 01 43 36 81 19